

CANADA

TREATY SERIES, 1949
No. 17

EXCHANGE OF NOTES

(June 20, 1949)

BETWEEN

CANADA

AND

THE UNITED STATES OF AMERICA

TERMINATING THE AGREEMENT OF NOVEMBER 23, 1948
CONCERNING
THE EXPORT OF POTATOES AND SEED POTATOES
TO THE UNITED STATES

Effective June 20, 1949

RECUEIL DES TRAITÉS 1949
N° 17

ÉCHANGE DE NOTES

(20 juin 1949)

ENTRE

LE CANADA

ET

LES ÉTATS-UNIS d'AMÉRIQUE

RÉVOQUANT L'ACCORD DU 23 NOVEMBRE 1948
CONCERNANT
LES EXPORTATIONS DE POMMES DE TERRE ET
DE POMMES DE TERRE DE SEMENCE
AUX ÉTATS-UNIS

En vigueur le 20 juin 1949



OTTAWA

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY

1950

32 756 592

61633983

53603 742

63159176

Price, 10 cents

Prix: 10 cents

CANADA

TREATY SERIES, 1949

No. 17

EXCHANGE OF NOTES

(June 20, 1949)

BETWEEN

CANADA

AND

THE UNITED STATES OF AMERICA

TERMINATING THE AGREEMENT OF NOVEMBER 23, 1948
CONCERNING
THE EXPORT OF POTATOES AND SEED POTATOES
TO THE UNITED STATES

Effective June 20, 1949

RECUEIL DES TRAITÉS 1949

N° 17

ÉCHANGE DE NOTES

(20 juin, 1949)

ENTRE

LE CANADA

ET

LES ÉTATS-UNIS d'AMÉRIQUE

RÉVOQUANT L'ACCORD DU 23 NOVEMBRE 1948
CONCERNANT
LES EXPORTATIONS DE POMMES DE TERRE ET
DE POMMES DE TERRE DE SEMENCE
AUX ÉTATS-UNIS

En vigueur le 20 juin 1949



OTTAWA

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY

1950

CANADA

TREATY SERIES, 1949

No. 17

EXCHANGE OF NOTES

(June 20, 1949)

BETWEEN

CANADA

AND

THE UNITED STATES OF AMERICA

TERMINATING THE AGREEMENT OF NOVEMBER 23, 1948
CONCERNING
THE EXPORT OF POTATOES AND SEED POTATOES
TO THE UNITED STATES

SUMMARY

PAGE

- I. Note, dated June 20, 1949, from the Canadian Ambassador to the United States to the Acting Secretary of State of the United States..... 4
- II. Note, dated June 20, 1949, from the Acting Secretary of State of the United States to the Canadian Ambassador to the United States..... 6

LE CANADA

ET

LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

RÉVOQUANT L'ACCORD DU 23 NOVEMBRE 1948
CONCERNANT
LES EXPORTATIONS DE POMMES DE TERRE ET
DE POMMES DE TERRE DE SEMENCE
AUX ÉTATS-UNIS

En vigueur le 20 juin 1949



EXCHANGE OF NOTES (JUNE 20, 1949) BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA TERMINATING THE AGREEMENT OF NOVEMBER 23, 1948 CONCERNING THE EXPORT OF POTATOES AND SEED POTATOES TO THE UNITED STATES

I

The Canadian Ambassador to the United States
to the Acting Secretary of State of the United States

Canadian Embassy

WASHINGTON, D.C., June 20, 1949

SOMMAIRE

PAGE

- I. Note en date du 20 juin 1949 de l'Ambassadeur du Canada aux États-Unis au Secrétaire d'État suppléant des États-Unis..... 5
- II. Note en date du 20 juin 1949 du Secrétaire d'État suppléant des États-Unis à l'Ambassadeur du Canada aux États-Unis..... 7

This note is to record the understanding of our two Governments reached during the recent negotiations on the subject that the agreement of November 23, 1948 relating to Irish potato exports shall be terminated on June 20, 1949. In the event of any further negotiations, the renewed assurance of my highest consideration.

H. H. WROZC

* For text of the Exchange of Notes of November 23, 1948, see Canada Treaty Series 1948, No. 20.

EXCHANGE OF NOTES (JUNE 20, 1949) BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA TERMINATING THE AGREEMENT OF NOVEMBER 23, 1948 CONCERNING THE EXPORT OF POTATOES AND SEED POTATOES TO THE UNITED STATES.

I

*The Canadian Ambassador to the United States
to the Acting Secretary of State of the United States*

CANADIAN EMBASSY

WASHINGTON, D.C., June 20, 1949.

SIR,

I have the honour to refer to the agreement between Canada and the United States of America with respect to Irish potatoes, entered into on November 23, 1948*, under which the Government of Canada instituted a price-support and export-permit programme for the 1948 Canadian potato crop in return for certain assurances by the Government of the United States regarding United States import treatment of such crop. That agreement was negotiated for the purpose of avoiding certain problems which would confront the United States Government in the operation of its price-support and other programmes for potatoes if imports of Canadian potatoes during the then current crop year were to continue to be unrestricted. Since the agreement went into effect the conditions of price and supply affecting the marketing of potatoes in the United States have greatly changed, with the result that continued restriction of Canadian potato exports to the United States with respect to the 1948 crop of potatoes appears to be no longer necessary to achieve the purpose of the agreement. Furthermore, the Canadian Government is now buying potatoes under its price-support programme, which was necessitated by the imposition of export controls. In the opinion of the Canadian Government therefore, it is desirable to terminate the agreement.

This note is to record the understanding of our two Governments, reached during the recent conversations on the subjects, that the agreement of November 23, 1948 relating to Irish potatoes shall be terminated on June 20, 1949.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

H. H. WRONG

* For the text of the Exchange of Notes of November 23, 1948, see *Canada Treaty Series* 1948, No. 33.

(Traduction)

ÉCHANGE DE NOTES (20 juin 1949) ENTRE LE CANADA ET LES
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE RÉVOQUANT L'ACCORD DU 23
NOVEMBRE 1948 CONCERNANT L'EXPORTATION DE POMMES
DE TERRE ET DE POMMES DE TERRE DE SEMENCE AUX
ÉTATS-UNIS.

I

*L'Ambassadeur du Canada aux États-Unis
au Secrétaire d'État suppléant des États-Unis*

AMBASSADE DU CANADA

WASHINGTON (D.C.), le 20 juin 1949

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de me reporter à l'Accord intervenu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique relativement aux pommes de terre d'Irlande, entré en vigueur le 23 novembre 1948*, et aux termes duquel le Gouvernement du Canada a établi un régime de soutien des prix et de permis d'exportation applicable à la récolte canadienne de pommes de terre de 1948, en retour de certaines assurances de la part du Gouvernement des États-Unis quant au traitement qui serait accordé à cette récolte. L'Accord avait pour objet de parer à certaines difficultés que le Gouvernement des États-Unis aurait eu à envisager dans la mise à exécution de ses programmes de soutien des prix et autres relativement aux pommes de terre, si les importations de pommes de terre canadiennes pendant la campagne courante étaient restées libres. Or, depuis l'entrée en vigueur de l'Accord, la situation des prix et des approvisionnements influant sur la vente des pommes de terre aux États-Unis a grandement changé, si bien que les restrictions qui frappaient les exportations des pommes de terre de la récolte de 1948 à destination des États-Unis, ne semblent plus nécessaires aux fins que se proposait l'Accord. En outre, le Gouvernement du Canada achète encore des pommes de terre sous le régime de soutien des prix que la réglementation des exportations l'avait obligé à instituer. Le Gouvernement du Canada conclut donc à l'opportunité de révoquer l'Accord.

La présente note confirme donc par écrit l'entente intervenue entre nos Gouvernements respectifs au cours d'entretiens récents sur le sujet, à l'effet que l'Accord du 23 novembre 1948 relatif aux pommes de terre d'Irlande doit être révoqué le 20 juin 1949.

Veuillez accepter, Monsieur, l'assurance renouvelée de ma considération distinguée.

H. H. WRONG

* Voir le texte de l'échange de notes du 23 novembre 1948 au n° 33 du Recueil des traités du Canada, 1948.

II

*The Acting Secretary of State of the United States
to the Canadian Ambassador to the United States*

DEPARTMENT OF STATE

WASHINGTON, D.C., June 20, 1949.

EXCELLENCY:

I have the honor to acknowledge the receipt of your note of June 20, 1949, and to confirm the understanding set forth therein regarding the agreement between our two Governments to terminate the agreement relating to Irish potatoes entered into through an exchange of notes on November 23, 1948.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

For the Acting Secretary of State:
WILLARD L. THORP

W. L. THORP

Top le texte de l'échange de notes de 23 novembre 1948 au sujet de l'accord de commerce de l'Irlande...

II

*Le Secrétaire d'État suppléant des États-Unis
à l'Ambassadeur du Canada aux États-Unis*

SECRETARIAT D'ÉTAT

WASHINGTON (D.C.), le 20 juin 1949

EXCELLENCE,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre note du 20 juin 1949 et de confirmer l'entente qui y est formulée relativement à l'Accord conclu entre nos Gouvernements respectifs afin de révoquer l'Accord concernant les pommes de terre d'Irlande, conclu au moyen d'un échange de notes en date du 23 novembre 1948.

Veillez accepter, Excellence, l'assurance renouvelée de ma considération distinguée.

Pour le Secrétaire d'État suppléant,

WILLARD L. THORP

Le Secrétaire d'Etat approuve les plans
de l'ambassadeur du Canada aux Etats-Unis

SECRETARIAT D'ETAT

Washington (D.C.), le 20 juin 1919

EXCELLENCE

L'honneur de vous avoir réception de votre note du 20 juin 1919 et de
convenir l'attente qui y est formulée relativement à l'accord conclu entre nos
gouvernements respectifs afin de résoudre l'accord concernant les franchises
dans le domaine de l'échange de notes en date du 28 novembre
1912.

Les opinions exprimées dans votre note ont été examinées avec soin et
l'attente acceptée. L'excellence l'assurance renouvelée de ma considération

très distinguée, veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire d'Etat, l'assurance de ma haute estime.

WILLARD L. THORP

WILLARD L. THORP

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01016038 3

